

Poland-Kielce: Credit granting services

OJ S 80/2021 26/04/2021

Contract notice**Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Gmina Kielce

National registration number: 291009343

Postal address: Rynek 1

Town: Kielce

NUTS code: PL721 Kielecki

Postal code: 25-303

Country: Poland

Contact person: Monika Cebulska, Jacek Bulak, Edyta Samczyńska, Krzysztof Fierek

E-mail: zamowienia.bzp@um.kielce.pl

Telephone: +48 413676445/+48 413676203

Internet address(es):Main address: www.um.kielce.pl**I.3. Communication**The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: www.um.kielce.pl/zamowienia-publiczne

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://miniportal.uzp.gov.pl/>**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Trzy długoterminowe kredyty bankowe w łącznej wysokości 53 000 000,00 PLN

Reference number: A-II.271.7.2021

II.1.2. Main CPV code

66113000 Credit granting services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Przedmiotem zamówienia są trzy długoterminowe kredyty bankowe w łącznej wysokości 53 000 000,00 PLN (słownie: pięćdziesiąt trzy miliony złotych 00/100), tj.:

a) długoterminowy kredyt bankowy w wysokości 13 500 000,00 PLN – na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu emisji papierów wartościowych oraz zaciągniętych pożyczek i kredytów;

b) długoterminowy kredyt bankowy w wysokości 20 000 000,00 PLN – na finansowanie planowanego deficytu budżetu Miasta Kielce w 2021 roku;

c) długoterminowy kredyt bankowy w wysokości 19 500 000,00 PLN – na finansowanie planowanego deficytu budżetu Miasta Kielce w 2021 roku.

2. Kredyty zostaną wykorzystane przez Zamawiającego w okresie od dnia podpisania umowy do dnia 31 grudnia 2021 r.

3. Przewidywana spłata każdego kredytu: rozpoczęcie w dniu 31 grudnia 2027 r., zakończenie w dniu 31 grudnia 2036 r. Szczegółowe terminy i raty spłat określone są w rozdz. XXII pkt 3 SWZ oraz we wzorach umów odpowiednio dla każdej części zamówienia.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Długoterminowy kredyt bankowy w wysokości 13 500 000,00 PLN na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu emisji papierów wartościowych oraz zaciągniętych pożyczek i kredytów

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

66113000 Credit granting services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL721 Kielecki

Main site or place of performance: Kielce

II.2.4. Description of the procurement

Długoterminowy kredyt bankowy w wysokości 13 500 000,00 PLN (słownie: trzynaście milionów pięćset tysięcy złotych) – na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu emisji papierów wartościowych oraz zaciągniętych pożyczek i kredytów. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia i warunki jego realizacji zawiera:

1) wzór umowy – stanowiący Załączniki nr 3 do SWZ;

2) uchwała nr 51/2021 Regionalnej Izby Obrachunkowej w Kielcach z dnia 13 kwietnia 2021 r. w sprawie opinii o możliwości spłaty kredytu przez Miasto Kielce, stanowiąca Załącznik nr 6 do SWZ.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

End: 31/12/2036

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Wykonawca jest zobowiązany do wniesienia wadium w kwocie 8 400,00 PLN (słownie: osiem tysięcy czterysta złotych 00/100). Pozostałe postanowienia dot. wadium zawiera rozdz. XVI SWZ.

II.2. Description**II.2.1. Title**

Długoterminowy kredyt bankowy w wysokości 20 000 000,00 PLN na finansowanie planowanego deficytu budżetu Miasta Kielce w 2021 roku
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

66113000 Credit granting services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL721 Kielecki

Main site or place of performance: Kielce

II.2.4. Description of the procurement

Długoterminowy kredyt bankowy w wysokości 20 000 000,00 PLN (słownie: dwadzieścia tysięcy złotych) – na finansowanie planowanego deficytu budżetu Miasta Kielce w 2021 roku. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia i warunki jego realizacji zawiera:

- 1) wzór umowy – stanowiący Załączniki nr 4 do SWZ;
- 2) uchwała nr 51/2021 Regionalnej Izby Obrachunkowej w Kielcach z dnia 13 kwietnia 2021 r. w sprawie opinii o możliwości spłaty kredytu przez Miasto Kielce, stanowiąca Załącznik nr 6 do SWZ.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 31/12/2036

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Wykonawca jest zobowiązany do wniesienia wadium w kwocie 12 300,00 PLN (słownie: dwanaście tysięcy trzysta złotych 00/100). Pozostałe postanowienia dot. wadium zawiera rozdz. XVI SWZ.

II.2. Description

II.2.1. Title

Długoterminowy kredyt bankowy w wysokości 19 500 000,00 PLN na finansowanie planowanego deficytu budżetu Miasta Kielce w 2021 roku
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

66113000 Credit granting services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL721 Kielecki
Main site or place of performance: Kielce

II.2.4. Description of the procurement

Długoterminowy kredyt bankowy w wysokości 19 500 000,00 PLN (słownie: dziewiętnaście milionów pięćset tysięcy złotych) – na finansowanie planowanego deficytu budżetu Miasta Kielce w 2021 roku. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia i warunki jego realizacji zawiera:

- 1) wzór umowy – stanowiący Załączniki nr 5 do SWZ,
- 2) uchwała nr 51/2021 Regionalnej Izby Obrachunkowej w Kielcach z dnia 13 kwietnia 2021 r. w sprawie opinii o możliwości spłaty kredytu przez Miasto Kielce, stanowiąca Załącznik nr 6 do SWZ.

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

End: 31/12/2036
This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Wykonawca jest zobowiązany do wniesienia wadium w kwocie 12 000,00 PLN (słownie: dwanaście tysięcy złotych 00/100). Pozostałe postanowienia dot. wadium zawiera rozdz. XVI SWZ.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Wykonawca musi wykazać, że posiada uprawnienia do wykonywania czynności bankowych w zakresie udzielania kredytów, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. – Prawo bankowe (t. j. Dz.U. z 2020 r. poz. 1896 ze zm.).

Dokumenty i oświadczenia wymagane na potwierdzenie spełniania warunków udziału – w każdym zadaniu: zezwolenie na wykonywanie czynności bankowych w zakresie udzielania kredytów zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. – Prawo bankowe (j.t. Dz.U. z 2020 r. poz. 1896 ze zm.).

Cd. sekcji VI.3

1.6. odpisu lub informacji z Krajowego Rejestru Sądowego lub z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej w zakresie art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp, sporządzonych nie wcześniej niż 3 miesiące przed ich złożeniem, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji (rozdz. IX pkt 2.2 SWZ).

2. Szczegółowe informacje odnoszące się do rodzaju dokumentów i oświadczeń składanych przez Wykonawcę mającego siedzibę lub miejsce zamieszkania poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej zawiera rozdz. XI SWZ.

3. Zamawiający w niniejszym postępowaniu zastosuje rozwiązanie przewidziane w art. 139 Pzp, zgodnie z którym najpierw dokona oceny i badania ofert, a następnie dokona kwalifikacji podmiotowej Wykonawcy, którego oferta została najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw wykluczenia oraz spełniania warunków udziału w postępowaniu. Wykonawca nie jest obowiązany do złożenia wraz z ofertą oświadczenia, o którym mowa w art. 125 ust. 1 Pzp, składanego na formularzu jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia, zwanego dalej „JEDZ”. Zamawiający będzie wymagał złożenia JEDZ jedynie przez Wykonawcę, którego oferta zostanie najwyżej oceniona – zgodnie z rozdz. XI pkt 2 SWZ.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Zamawiający nie określa niniejszego warunku udziału w postępowaniu.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Zamawiający nie określa niniejszego warunku udziału w postępowaniu.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Zgodnie z wzorami umów, stanowiącymi załączniki nr 3, 4 i 5 do SWZ.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 21/05/2021 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 18/08/2021

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 21/05/2021 Local time: 13:00

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

VI.3. Additional information

1. Z postępowania o udzielenie zamówienia Zamawiający wykluczy Wykonawcę w okolicznościach wskazanych w art. 108 ust. 1 i art. 109 ust. 1 pkt 1 i 4 Pzp. Zamawiający wezwie Wykonawcę, którego oferta zostanie najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni od dnia wezwania podmiotowych środków dowodowych, aktualnych na dzień ich złożenia, potwierdzających brak podstaw wykluczenia określonych przez Zamawiającego w rozdz. IX pkt 1 i 2 SWZ, tj.:

1.1. informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie:

— art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 Pzp (rozdz. IX pkt 1.1 i 1.2 SWZ),

— art. 108 ust. 1 pkt 4 Pzp, dotyczącej orzeczenia zakazu ubiegania się o zamówienie publiczne tytułem środka karnego (rozdz. IX pkt 1.4. SWZ), sporządzonej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jej złożeniem;

1.2. oświadczenia Wykonawcy, w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 5 Pzp, o braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz.U. z 2020 r. poz. 1076 i 1086), z innym Wykonawcą, który złożył odrębną ofertę lub ofertę częściową albo oświadczenia o przynależności do tej samej grupy kapitałowej wraz z dokumentami lub informacjami potwierdzającymi przygotowanie oferty lub oferty częściowej niezależnie od innego Wykonawcy należącego do tej samej grupy kapitałowej (rozdz. IX pkt 1.5 SWZ);

1.3. oświadczenia Wykonawcy o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu, o którym mowa w art. 125 ust. 1 Pzp (JEDZ), w zakresie podstaw wykluczenia z postępowania wskazanych przez Zamawiającego, o których mowa w:

- art. 108 ust. 1 pkt 3 Pzp (rozdz. IX pkt 1.3 SWZ),
- art. 108 ust. 1 pkt 4 Pzp dotyczących orzeczenia zakazu ubiegania się o zamówienie publiczne tytułem środka zapobiegawczego (rozdz. IX pkt 1.4 SWZ),
- art. 108 ust. 1 pkt 5 Pzp, dotyczących zawarcia z innymi Wykonawcami porozumienia mającego na celu zakłócenie konkurencji (rozdz. IX pkt 1.5 SWZ),
- art. 108 ust. 1 pkt 6 Pzp (rozdz. IX pkt 1.6 SWZ),
- art. 109 ust. 1 pkt 1 Pzp, odnośnie do naruszenia obowiązków dotyczących płatności podatków i opłat lokalnych, o których mowa w ustawie z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (Dz.U. z 2019 r. poz. 1170) (rozdz. IX pkt 2.1 SWZ);

1.4. zaświadczenia właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzającego, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków i opłat, w zakresie art. 109 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp, wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed jego złożeniem, a w przypadku zalegania z opłacaniem podatków lub opłat wraz z zaświadczeniem Zamawiający żąda złożenia dokumentów potwierdzających, że przed upływem terminu składania ofert Wykonawca dokonał płatności należnych podatków lub opłat wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłat tych należności (rozdz. IX pkt 2.1 SWZ);

1.5. zaświadczenia albo innego dokumentu właściwej terenowej jednostki organizacyjnej Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub właściwego oddziału regionalnego lub właściwej placówki terenowej Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzającego, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia społeczne i zdrowotne, w zakresie art. 109 ust. 1 pkt 1 ustawy, wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed jego złożeniem, a w przypadku zalegania z opłacaniem składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne wraz z zaświadczeniem albo innym dokumentem Zamawiający zażąda złożenia dokumentów potwierdzających, że przed upływem terminu składania ofert Wykonawca dokonał płatności należnych składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłat tych należności (rozdz. IX pkt 2.1 SWZ); ...

Ciąg dalszy w sekcji III.1.1.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <https://www.uzp.gov.pl>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Odwołanie przysługuje na:

1.1. niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy;

- 1.2. zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy.
2. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej (KIO). Odwołujący przekazuje Zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, że Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przekazanie odpowiednio odwołania albo jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.
3. Odwołanie wnosi się w terminie:
 - 3.1. 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej;
 - 3.2. 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 3.1.
4. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej.
5. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 3 i 4 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
6. Na orzeczenie KIO oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy Pzp, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.
7. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie – sądu zamówień publicznych, zwanego dalej „sądem zamówień publicznych”.
8. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby lub postanowienia Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy Pzp, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. – Prawo pocztowe jest równoznaczne z jej wniesieniem.
9. Prezes Izby przekazuje skargę wraz z aktami postępowania odwoławczego do sądu zamówień publicznych w terminie 7 dni od dnia jej otrzymania.
10. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej zawarte są w dziale IX – „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych – Biuro Odwołań

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

21/04/2021

